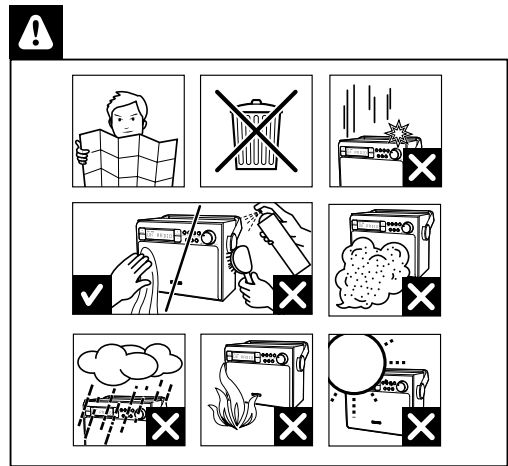


Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



EN Quick start guide
DA Lynvejledning
DE Kurzanleitung
FR Guide de mise en route

PHILIPS



2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

EN

Safety

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Battery usage: **CAUTION**—To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
 - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
 - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Use only power supplies listed in the user manual.
- Where the plug of the Device Plug-In Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

- Warning**
- Never remove the casing of this unit.
 - Never lubricate any part of this unit.
 - Place this unit on a flat, hard and stable surface.
 - Never place this unit on other electrical equipment.
 - Only use this unit indoors. Keep this unit away from water, moisture and liquid-filled objects.
 - Keep this unit away from direct sunlight, naked flames or heat.

Notice

This product complies with the radio interference requirements of the European Community. Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Gibson Innovations may void the user's authority to operate the equipment. Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).
Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Note

- The type plate is located on the back of the unit.

DA

Sikkerhed

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Læs disse instruktioner.
- Opbevar disse instruktioner.
- Respekter alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Rengør kun produktet med en tør klud.
- Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- Sorg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- Fjern apparatet fra stikkontakten under tændning, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- FORSIGTIG** vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterileakage og den forårsagede personskade, tingskade eller produktskade:
 - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
 - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brændstofs- og alkaliebatterier osv.).
 - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskedytte genstande eller tændte lys).
- Brug kun strømforsyninger, der er anført i brugervejledningen.
- Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.

- Advarsel**
- Kabinettet bør aldrig tages af enheden.
 - Forseg aldrig at smøre nogen del på enheden.
 - Placer enheden på en flat, hård og stabil flade.
 - Placer aldrig enheden på andet elektrisk udstyr.
 - Benyt kun enheden indendørs. Hold enheden på forsvarlig afstand af vand, fugt og genstande, der indeholder vand.
 - Udsæt ikke enheden for direkte sollys, ilden til eller varmekilder.

Meddelelse

Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens. Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Gibson Innovations, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.
Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydret affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.
Følg de lokale regler og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktiv 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier; da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.
Miljøoplysninger
Al udtjent emballage er udeladt. Emballagen er forenket og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie). Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsugning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Bemærk

- Identifikationspladen findes på bagsiden af enheden.

DE

Sicherheit

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen durch.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.

- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Verdecken Sie keine Lüftungsschlitze. Sehen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung** Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:
 - Setzen Sie alle Batterien korrekt gemäß den Markierungen + und - in das Gerät ein.
 - Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).
 - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder besprüht werden.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Verwenden Sie nur im Benutzerhandbuch aufgeführte Netzkabel.
- Wenn der Netzstecker (MAINS) bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

- Warnung**
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
 - Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts an.
 - Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene, feste und stabile Oberfläche.
 - Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
 - Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus.
 - Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus.

Hinweis

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen. Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Gibson Innovations genehmigt wurden, können zum Erlischen der Betriebslaubnis führen. Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EC gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EC unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.
Umweltinformationen
Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polisterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie). Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

FR

Sécurité

Consignes de sécurité importantes

- Lisez attentivement ces consignes.
- Conservez soigneusement ces consignes.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces de fixation/appareils spécifiés(e)s par le fabricant.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- Utilisation des piles **ATTENTION** – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
 - Insérez les piles correctement dans les compartiments prévus à cet effet.
 - N'utilisez pas de piles neuves et anciennes, ou carbonées et alcalines, etc.
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Nie mélanger pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- 14** Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- 15** Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- 16** Utilisez uniquement des alimentations indiquées dans le manuel d'utilisation.
- 17** Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.

- Avertissement**
- Nie retirez jamais le boîtier de cet appareil.
 - Nie graissez jamais aucun composant de cet appareil.
 - Placiez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
 - Nie posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
 - Utilisez cet appareil uniquement en intérieur. Éloignez cet appareil des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide.
 - Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.

Avis
Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne. Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Gibson Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil. Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/CE. Veuillez vous renseigner sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques. Respectez la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte de votre ancien appareil permet de préserver l'environnement et la santé. Cet appareil contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/CE, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé. Informations sur l'environnement. Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse). Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Remarque

- La plaque signalétique est située à l'arrière de l'unité.

EN

DA Gem DAB-/FM-radiostationer automatisk.

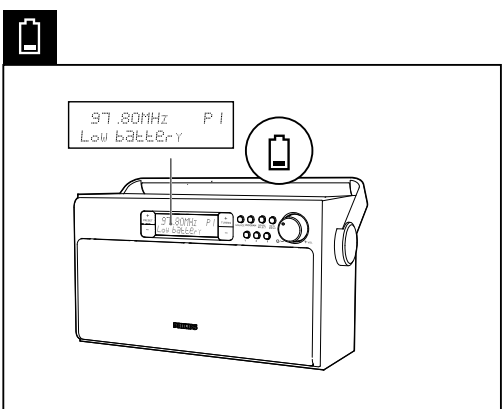
I DAB-/FM-tilstand skal du trykke på **SCAN/SELECT** for at gemme alle tilgængelige radiostationer.
I FM-tilstand skal du trykke på **SCAN/SELECT** for at gemme alle tilgængelige FM-radiostationer som forudindstillede stationer.

DE Automatisches Speichern von DAB-/UKW-Radiosendern

Drücken Sie im DAB-/UKW-Modus **SCAN/SELECT** um alle verfügbaren Radiosender zu speichern.
Drücken Sie im UKW-Modus **SCAN/SELECT** um alle verfügbaren UKW-Radiosender als Voreinstellungen zu speichern.

FR Mémorisation automatique des stations de radio DAB/FM

En mode DAB/FM, appuyez sur **SCAN/SELECT** pour mémoriser toutes les stations de radio disponibles.
En mode FM, appuyez sur **SCAN/SELECT** pour enregistrer toutes les stations de radio FM disponibles dans les présélections.

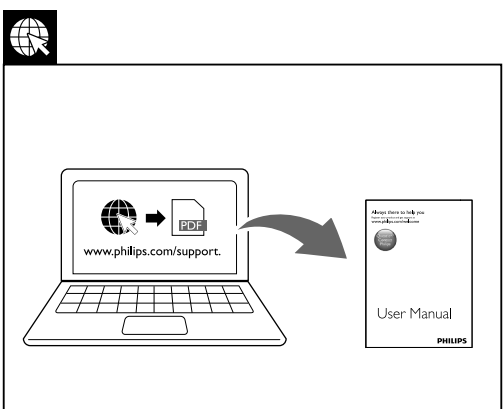


EN When the battery is low, **Low Battery** appears. Replace batteries or connect to AC power.

DA Når batteriet er ved at løbe tør for strøm, vises "**Low Battery**". Udskift batterier, eller slut til vekselstrøm.

DE Wenn die Batterien fast leer sind, wird **Low Battery** angezeigt. Ersetzen Sie die Batterien, oder schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.

FR Lorsque le niveau de charge des piles est faible, « **Low Battery** » (Batterie faible) s'affiche. Remplacez les piles ou branchez l'alimentation secteur.



EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

EN Amplifier
Maximum Output Power
Frequency Response
6W
40 - 20000 Hz, ±3dB
Tuner
Tuning range
Tuning grid (FM)
Sensitivity
FM: 87.5 - 108MHz
50 kHz
< 22dBf
< 43dBf
< 28dBf
< 2%
> 55 dB
DAB
Frequency Range
Band III (174-240MHz)
Speakers
Speaker Impedance
Speaker Driver
Sensitivity
4 ohm
3" inch full range
86 ± 3dBm/W
General information
AC/DC adapter (Input)
(Output)
(Model)
(number)
100-240V ~, 50/60 Hz
DC 5.5V ± 1.0A
/12:TPA107-5505S-EU(F)
/05:TPA107-5505S-UK(F)
2.87 W
Operation Power Consumption
Dimensions
Main Unit (W x H x D)
Weight
Main Unit
286 x 155 x 152 mm
1.39 kg

DA Forstærker
Maksimal udgangseffekt
Frekvensgang
6W
40 - 20000 Hz, ±3 dB
Tuner
Indstillingsområde
Frekvensbånd (FM)
Sensitivitet
FM: 87,5 - 108 MHz
50 kHz
< 22 dBf
< 43 dBf
< 28 dBf
< 2 %
> 55 dB
DAB
Frekvensområde
Bånd III (174-240 MHz)
Højttalere
Højttalerimpedans
Højttalerdriver
Sensitivitet
4 ohm
3" fuld bredspektr
86 ± 3 dBm/W
Generelle oplysninger
AC/DC-adapter (Indgang)
(Udgang)
(Modelnummer)
100-240 V ~, 50/60 Hz
DC 5,5 V ± 1,0 A
/12:TPA107-5505S-EU(F)
/05:TPA107-5505S-UK(F)
2,87 W
Strømforgbrug ved drift
Mål
- Hovedenhed (B x H x D)
Vægt
- Hovedenhed
286 x 155 x 152 mm
1,39 kg

DE Verstärker
Maximale Ausgangsleistung
Frequenzgang
6W
40 bis 20.000 Hz, ±3 dB
Tuner
Einstellungsbereich
Abstimmungsbereich (UKW)
Sensitivität
FM: 87,5 - 108 MHz
50 kHz
< 22 dBf
< 43 dBf
< 28 dBf
< 2 %
> 55 dB
DAB
Frequenzbereich
Band III (174-240 MHz)
Lautsprecher
Lautsprecherimpedanz
Lautsprecherdriver
Empfindlichkeit
4 Ohm
3" Full Range
86 ± 3 dBm/W
Allgemeine Informationen
AC/DC-Adapter (Eingangleistung)
(Ausgangsleistung)
(Ausgangsleistung)
(Modellnummer)
100 bis 240 V ~, 50/60 Hz
DC 5,5 V ± 1,0 A
/12:TPA107-5505S-EU(F)
/05:TPA107-5505S-UK(F)
2,87 W
Betriebs-Stromverbrauch
Abmessungen
- Hauptgerät (B x H x T)
Gewicht
- Hauptgerät
286 x 155 x 152 mm
1,39 kg

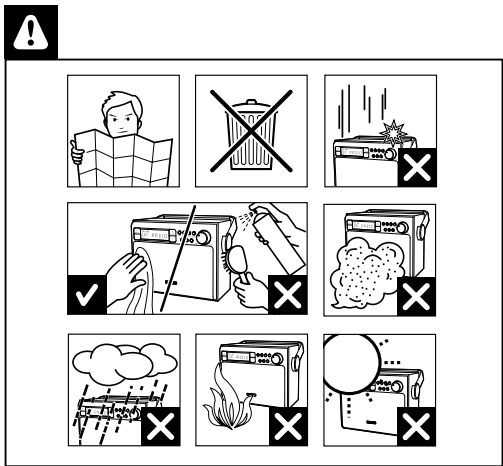
FR Amplificateur
Puissance de sortie maximale
Réponse en fréquence
6W
40 - 20 000 Hz, ±3 dB
Tuner
Gamme de fréquences
Grille de syntonisation (FM)
Sensibilité
FM : 87,5 - 108 MHz
50 kHz
< 22 dBf
< 43 dBf
< 28 dBf
< 2 %
> 55 dB
DAB
Gamme de fréquences
Bande III (174-240 MHz)
Encintes
Impédance
Enciente
Sensibilité
4 ohms
3" à gamme étendue
86 ± 3 dBm/W
Informations générales
Adaptateur CA/CC (Entrée)
(Sortie)
(Sortie)
(Référence de modèle)
100-240V ~, 50/60 Hz
CC 5,5V ± 1,0 A
/12:TPA107-5505S-EU(F)
/05:TPA107-5505S-UK(F)
2,87 W
Consommation électrique en mode de fonctionnement
Dimensions
- Unité principale (l x h x p)
Poids
- Unité principale
286 x 155 x 152 mm
1,39 kg

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



IT Guida rapida
NO Hurtigveiledning
PL Skrócona instrukcja obsługi
SV Snabbstartguide

PHILIPS



2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used with license.
AE5220_12/05_QSG_V5.0

IT

Scurezza

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- 1 Leggere le istruzioni.
- 2 Conservare le istruzioni.
- 3 Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con un panno asciutto.
- 7 Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- 8 Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producano calore.
- 9 Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- 10 Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- 11 Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 12 Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificata. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- 13 **ATTENZIONE: per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:**
 - Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- 14 Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- 15 Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- 16 Utilizzare solo i sistemi di alimentazione elencati nel manuale dell'utente.
- 17 Se si usa la spina dell'adattatore ad inserimento diretto per collegare il dispositivo, assicurarsi che questa sia sempre facilmente accessibile.

Avviso

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo, se non espressamente consentito da Gibson Innovations, può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.
Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.
Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.
Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti o non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.
Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale
L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).
Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Nota
• La targhetta del modello è situata sul retro dell'unità.

NO

Sikkerhet

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- 1 Les disse instruksjonene.
- 2 Ta vare på disse instruksjonene.
- 3 Følg instruksjonene i alle advarslene.
- 4 Følg alle instruksjonene.
- 5 Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
- 6 Rengjør bare med en myk klut.
- 7 Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Utfør installeringen i henhold til instruksjonene fra produsenten.
- 8 Ikke installer apparatet i nærheten av varmekilder, for eksempel radiatorer, varmeventiler, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- 9 Beskytt strømlinjen fra å bli tråkket på eller komme i klem. Dette gjelder særlig ved stoplene, kontaktene og elektriske ledninger som kommer ut fra apparatet.
- 10 Bruk bare tilleggs/tilbehør som er angitt av produsenten.
- 11 Koble fra apparatet under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre perioder.
- 12 All service må utføres av kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet, for eksempel ved skade på strømlinjen eller støpslet, når veske har lekket inn i eller objekter har falt inn i apparatet, når apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, når apparatet ikke fungerer som det skal, eller når det har vært utsatt for fall.
- 13 **FORSIKTIGHET ved batteribruk – for å unngå batterilekkasje som kan føre til skade på personer, eiendeler eller enheten, må følgende forholdstregler følges:**
 - Sett inn alle batteriene riktig + og - på batteriene skal samsvare med tilsvarende tegn på enheten.
 - Ikke bland batterier (gamle med nye eller karbonbatterier med alkaliske osv.).
 - Ta ut batteriene når enheten ikke skal brukes over lang tid.
- 14 Apparatet må ikke settes for drypp eller sprut.
- 15 Ikke plasser noen som helst færekilder på apparatet (for eksempel vedlefte objekter og steamrøyk).
- 16 Bruk bare strømforsyningene som er angitt i brukerveiledningen.
- 17 Der støpslet på direktekoblingsadapteren brukes som frakoblingsenhet, vil den frakoblede enheten hele tiden være klar til bruk.

Advarsel

- Fjern aldri dekslet på denne enheten.
- Snar aldri noen av delene i denne enheten.
- Plasser enheten på et flatt, hardt og stabilt underlag.
- Ikke sett enheten på annet elektrisk utstyr.
- Bruk denne enheten bare innendørs. Hold denne enheten unna vann, fuktighet og veslelelte genstander.
- Ikke sett denne enheten for direkte sollys, åpen flamme eller varme.

Merknad

Dette produktet er i samsvar med kravene for radioforstyrrelser i EU.
Eventuelle endringer på denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Gibson Innovations, kan frata brukeren autorisasjon til å bruke utstyret.
Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.
når et produkt er merket med dette symbolet, en søppeldunk med kryss over betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF.
Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.
Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdingsavfallet. Hvis du kasserer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.
Produktet inneholder batterier som omfattes av EU-direktiv 2006/66/EF, og som ikke kan kasseres i vanlig husholdingsavfall. Gjør deg kjent med lokale regler om innsamling av batterier. Riktig kassering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.
Miljøinformasjon
All unødvendig emballasje er utelatt. Vi har forsøkt å gjøre emballagen enkel å dele i tre materialer: papp (eske), polyetyrenskum (buffer) og polyetylen (beskyttende skumlag). Systemet består av materialer som kan resirkuleres og gjenbrukes.
hvis det monteres av lagfyll, gjør deg kjent med lokale bestemmelser for du kaster emballasjematerialer, oppbrukte batterier og gammelt utstyr.

Merknad

- Typeplaten er plassert bak på enheten.

PL

Bezpieczeństwo

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- 1 Przeczytaj te instrukcje. Zachowaj te instrukcje na przyszłość.
- 2 Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- 3 Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- 4 Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- 5 Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- 6 Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- 7 Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które wytwarzają ciepło.
- 8 Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciśnięty, zwłaszcza przy wrykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- 9 Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- 10 Odcinaj urządzenie od źródła zasilania podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- 11 Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało uszkodzone.
- 12 **OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii.** Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia:
 - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
 - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
 - Wyjmij baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- 13 Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapką lub przyskającą wodą.
- 14 Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyni wypełnionych płynami, płonących świec).
- 15 Używaj wyłącznie źródeł zasilania wymienionych w instrukcji obsługi.
- 16 Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą zasilacza, jego wtyczka musi być łatwo dostępna.

Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Postaw urządzenie na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Z urządzenia można korzystać tylko w pomieszczeniach. Chroń urządzenie przed wodą, wilgocią i naczyniami wypełnionymi cieczą.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.

Uwaga

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.
Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą uniemożliwić pozwolenie na jego obsługę.
To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE.
Informacje na temat wydzielenych punktów składowania zużytych produktów elektronicznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.
Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska
Producent dokończył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubszą podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polietyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).
Urządzenie zbudowane z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponowemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

SV

Säkerhet

Viktiga säkerhetsinstruktioner

- 1 Läs de här instruktionerna.
- 2 Behåll de här instruktionerna.
- 3 Läs och ta till dig varningstexten.
- 4 Följ samtliga instruktioner.
- 5 Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- 6 Rengör endast med torr trasa.
- 7 Blockera inte ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens installationsinstruktioner.
- 8 Installera den i närheten av någon värmekälla, som element, varmluftsläkt, spis eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
- 9 Skydda elkablen så att den inte blir trampad på eller kommer i klem, särskilt inuti kontakter, extrauttag och precis vid apparatöret.
- 10 Använd endast kringutrustning och tillbehör som godkänns av leverantören.
- 11 Dra ur kontakten till apparaten vid åskväder samt när den inte ska användas på länge.
- 12 Överlåt alltid underhåll till kvalificerad servicepersonal. Service är nödvändig när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten,

apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
VARNING! Batterianvändning – Undvik batterileckage, som kan ge upphov till personskada, skada på egendom eller skada på apparaten:

- Installera alla batterier på rätt sätt och placera + och - enligt markeringarna i apparaten.
- Blanda inte batterier (t.ex. gamla och nya eller kol och alkaliska).
- Ta ur batterierna när apparaten inte ska användas på länge.

Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten (t.ex. vattenfyllda kärl eller levande ljus).
Använd endast den strömförsörjning som finns angiven i användarhandboken.
Om adaptorn används som fränkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.

Varning

- Ta aldrig bort hölet från enheten.
- Smörj aldrig någon del av enheten.
- Placera enheten på en flat, hård och stabil yta.
- Placera aldrig enheten ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
- Använd alltid enheten inomhus. Skydda enheten mot vatten, fukt och vattenfyllda kärl.
- Skydda enheten mot direkt solljus, öppna lågor och värme.

Obs!

Användning av den här produkten överensstämmer med EUs förordningar om radiostörningar.
Eventuella förändringar av den här enheten som inte uttryckligen har godkänts av Gibson Innovations kan fränta användaren rätten att använda utrustningen.
Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.
När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.
Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningstation för elektriska och elektroniska produkter.
Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.
Produkten innehåller batterier som följer EU-direktivet 2006/66/EG och den kan inte kasseras med normalt hushållsavfall. Ta reda på de lokala reglerna om separat insamling av batterier eftersom korrekt kassering bidrar till att minska negativ påverkan på miljö och hälsa.

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika material: kartong (lådor), polyetyrenskum (buffer) och polyeten (påsar, skyddande skumskiva). Systemet består av material som kan återvinnas och återanvändas om det monterats isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använd batterier och gammal utrustning.

Kommentar

- Typplattan sitter på enhetens baksida.

NO

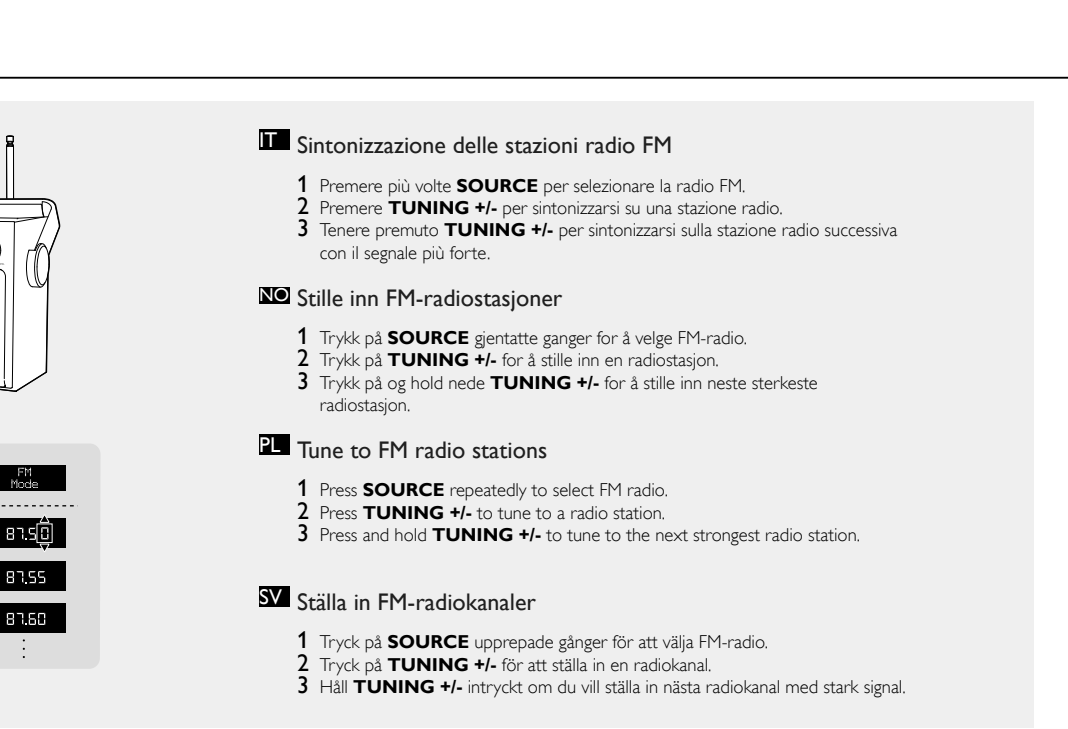
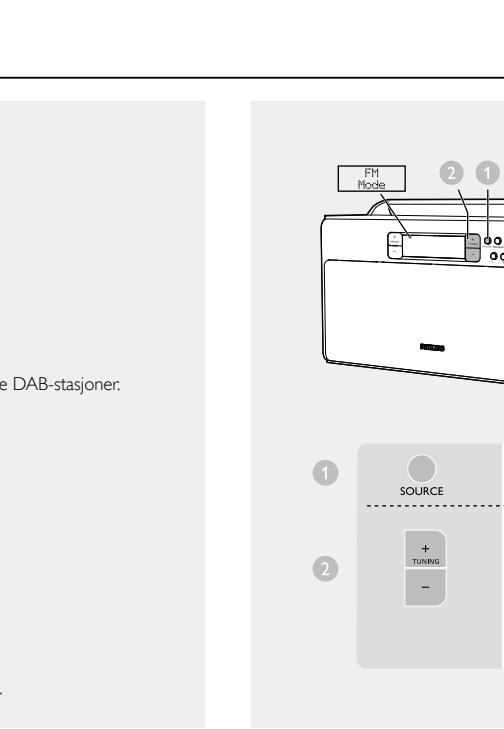
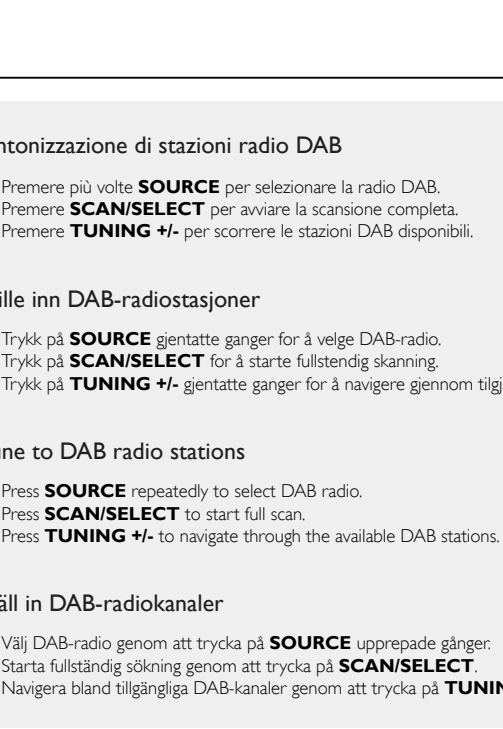
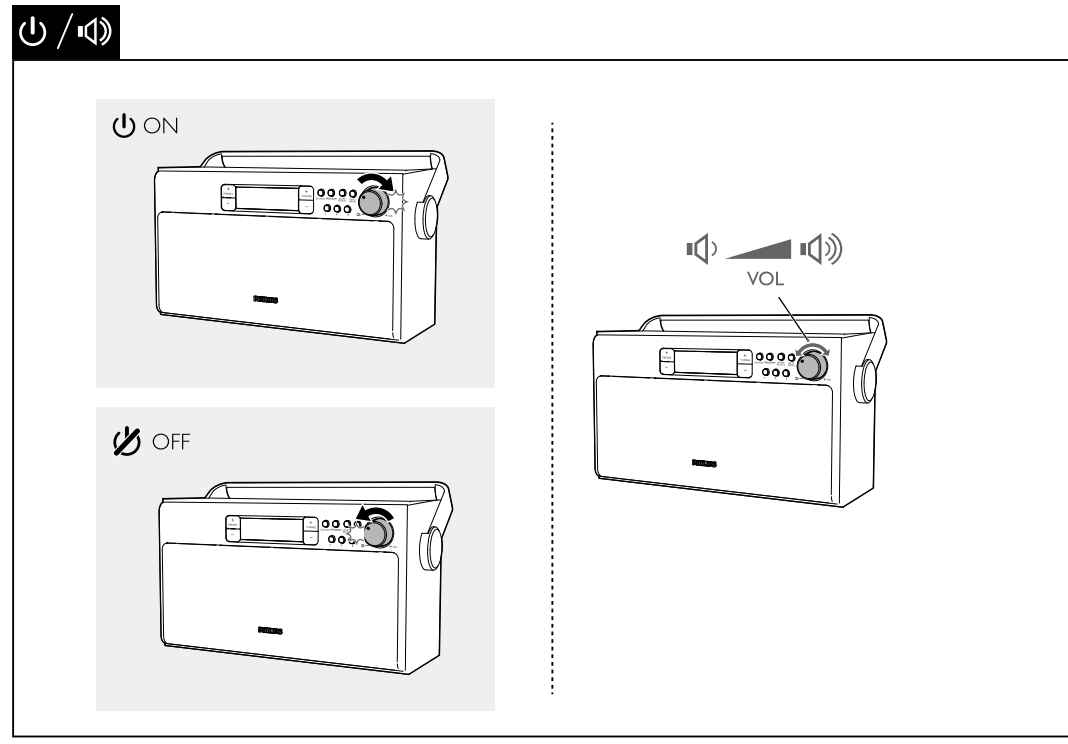
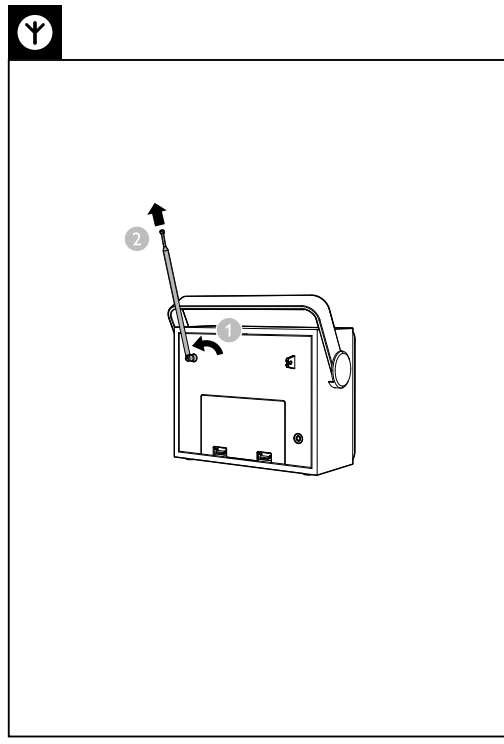
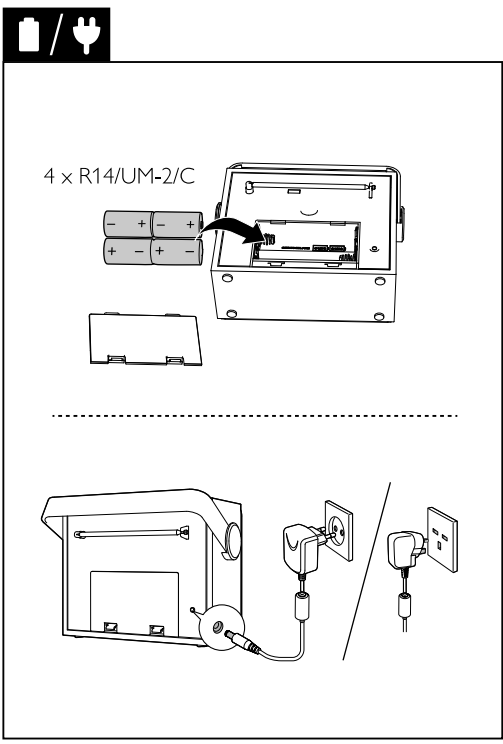
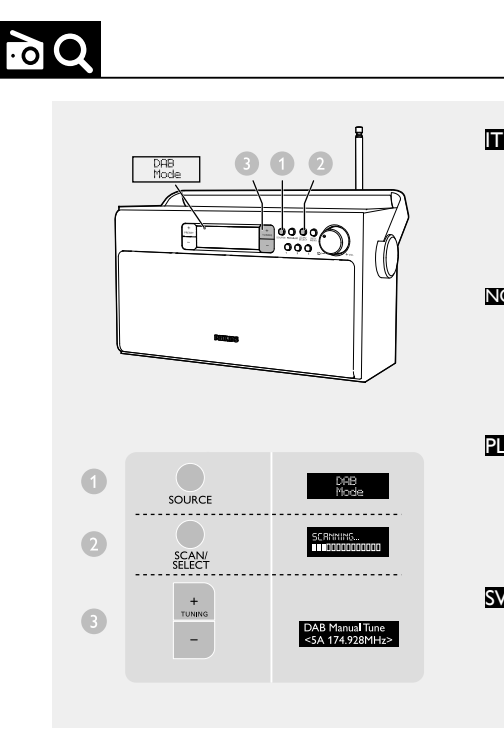
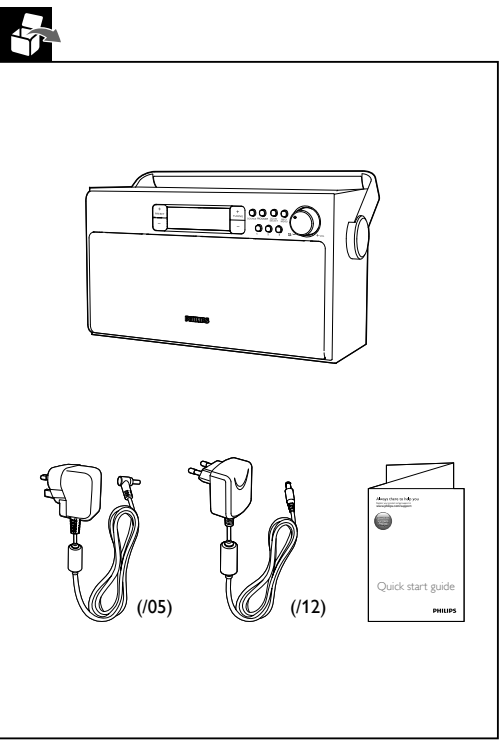
Lagre DAB-/FM-radiostasjoner automatisk
I DAB-/FM-modus trykker du på **SCAN/SELECT** for å lagre alle tilgjengelige radiostasjoner.
I FM-modus trykker du på **SCAN/SELECT** for å lagre alle tilgjengelige FM-radiostasjoner som forhåndsinnstillinger.

Store DAB/FM radio stations automatically
In DAB mode, press **SCAN/SELECT** to start full scan of all available DAB radio stations (no station stored to presets).

Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB/FM
In modalità DAB/FM, premere **SCAN/SELECT** per memorizzare tutte le stazioni radio disponibili.
In modalità FM, premere **SCAN/SELECT** per memorizzare tutte le stazioni radio DAB/FM disponibili sulle stazioni preimpostate.

Lagra DAB-/FM-radiokanaler automatiskt
Lagra alla tillgängliga radiokanaler genom att trycka på **SCAN/SELECT** i DAB-/FM-läge. Tryck på **SCAN/SELECT** i FM-läge om du vill lagra alla tillgängliga FM-radiokanaler i snabbvalslistan.

IT Quando la batteria è quasi scarica, viene visualizzato il messaggio **"Low Battery"** (Batteria scarica). Sostituire le batterie o collegare l'apparecchio all'alimentazione CA.
NO Når batterinivået er lavt, vises **Lavt batterinivå**. Bytt batteriene eller koble til et strømnett.
PL When the battery is low, **Low Battery** appears. Replace batteries or connect to AC power.
SV När batterinivån är låg visas **"Low Battery"** (låg batterinivå). Byt ut batterierna eller anslut till elnätet.



Memorizzazione manuale delle stazioni radio DAB/FM
1 Sintonizzarsi su una stazione radio DAB/FM.
2 Premere **PROGRAM** per attivare la modalità di programmazione.
3 Premere **PRESET +/-** per selezionare un numero preimpostato.
4 Premere **PROGRAM** per confermare.
5 Ripetere i passaggi da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni DAB/FM.
Suggerimento: Al passaggio 2, è inoltre possibile tenere premuto il tasto di preimpostazione **1, 2 o 3** per salvare la stazione corrente direttamente nella posizione corrispondente.

NO Lagre DAB-/FM-radiostasjoner manuelt
1 Still inn en DAB-/FM-radiostasjon.
2 Trykk på **PROGRAM** for å aktivere programmeringsmodusen.
3 Trykk på **PRESET +/-** for å velge et forhåndsinnstilt tall.
4 Trykk på **PROGRAM** for å bekrefte.
5 Gjenta trinn 1 til 4 for å lagre andre DAB-/FM-stasjoner.
Tips: I trinn 2 kan du også trykke og holde nede **1, 2** eller **3** for å lagre den gjeldende stasjonen direkte på tilsvarende plassering.

PL Store DAB/FM radio stations manually
1 Tune to a DAB/FM radio station.
2 Press **PROGRAM** to activate programming mode.
3 Press **PRESET +/-** to select a preset number.
4 Press **PROGRAM** to confirm.
5 Repeat steps 1 to 4 to store other DAB/FM stations.
6 Tips: At step 2, you can also press and hold preset key **1, 2 or 3** to save the current station to the corresponding position directly.

SV Lagra DAB-/FM-radiokanaler manuellt
1 Ställa in en DAB-/FM-radiokanal.
2 Tryck på **PROGRAM** för att aktivera programmeringsläget.
3 Tryck på **PRESET +/-** för att välja numret på den förinställda kanalen.
4 Bekräfta genom att trycka på **PROGRAM**.
5 Repetera steg 1 till 4 om du vill lagra andra DAB-/FM-kanaler.
Tips: I steg 2 kan du även trycka på och hålla ned snabbvalsknappen **1, 2** eller **3** för att spara aktuell kanal till motsvarande läge direkt.

IT Sclta di una stazione radio DAB/FM preimpostata
In modalità DAB/FM, premere i tasti numerici **1, 2 o 3** per selezionare la stazione preimpostata **1, 2 o 3**, oppure premere **PRESET +/-** più volte per selezionare il numero di preimpostazione desiderato.

NO Velge en forhåndsinnstilt DAB-/FM-radiostasjon
I DAB-/FM-modus trykker du på de numeriske tastene **1, 2** eller **3** for å velge forhåndsinnstilt stasjon **1, 2** eller **3**, eller trykker på **PRESET +/-** gjentatte ganger for å velge det ønskede forhåndsinnstilte nummeret.
PL Select a preset DAB/FM radio station
In DAB/FM mode, press numeric keys **1, 2 or 3** to select preset station **1, 2 or 3**, or press **PRESET +/-** repeatedly to select your desired preset number.
SV Ange en snabbvalskanal (DAB/FM)
I DAB-/FM-läge kan du ange ett nummer för kanalen genom att trycka på sifferknappen **1, 2** eller **3**. Du kan även ange ett nummer genom att trycka på **PRESET +/-** uppregade gånger.

IT Sclta di una stazione radio DAB/FM preimpostata
In modalità DAB/FM, premere i tasti numerici **1, 2 o 3** per selezionare la stazione preimpostata **1, 2 o 3**, oppure premere **PRESET +/-** più volte per selezionare il numero di preimpostazione desiderato.

SV Ange en snabbvalskanal (DAB/FM)
I DAB-/FM-läge kan du ange ett nummer för kanalen genom att trycka på sifferknappen **1, 2** eller **3**. Du kan även ange ett nummer genom att trycka på **PRESET +/-** uppregade gånger.